4119

EN TOAS PARTES CUECEN HABAS.

Pieza en un acto y en verso.

ORIGINAL

DE JOSÉ SANZ PEREZ.

Cadiz.

Imprenta, librería y litografia de la **Revista Médica**
á cargo de D. Juan B. de Gaona,
plaza de la Constitucion n. 11.
1848.

9

Obras de fondo que se hallan en la misma casa.

Compendio de Filosofía, por el Dr. D. Juan José Arbolí, 2.ª edicion. Obra designada por el Gobierno para servir de texto: 4 tomos en 8.º mayor. Tomo 1.º—Psicología.=Tomo 2.º—Lógica.=Tomo 3.º—Gramática general.=Tomo 4.º—Etica.

Manual de la provincia de Cádiz: trata de sus límites, su categoría, sus divisiones en lo civil, judicial, militar y eclesiástico. De su distribucion para elecciones, para el cuidado de los montes y para la proteccion y seguridad pública. De las contribuciones nacionales y provinciales, de sangre y de dinero y sus proporciones con la poblacion. Del alta y baja de esta, sobre la base de siete años: nacimientos, matrimonios y defunciones: probabilidad y duracion de la vida: longevidad de un siglo arriba: fecundidad: riqueza y administracion. De los electores de Diputados y de Ayuntamientos, razon y proporcion en que se hallan. De los pueblos, su orígen, sus nombres antiguos y modernos, sus fundadores, dominadores y conquistadores. De sus blasones, distancias y hechos notables, con diversos cálculos, comparaciones y notas explicatorias, históricas y mitológicas etc. Por D. Luis de Igartuburu. Un tomo en 8.º mayor.

Historia de la muy noble, muy leal y muy heróica ciudad de Cádiz, escrita por D. Adolfo de Castro. Un tomo en 4.º

Historia de la muy noble, muy leal y muy ilustre ciudad de Xerez de la Frontera, escrita por Don Adolfo de Castro. Un tomo en 4.º

Historia de la conquista de Méjico, poblacion y progresos de la América Septentrional conocida por el nombre de Nueva España, escrita por Don Antonio de Solis, secretario de S. M., su coronista mayor de las Indias. Nueva y lujosa edicion con dos retratos, veintitres hermosas láminas, diez viñetas, y dos cartas litografiadas por artistas gaditanos: 2 tomos en 4.º

Historia de la conquista de Inglaterra por los Normandos, escrita en francés por Mr. Thierry, traducida al castellano: 4 tomos en 4.º con láminas.

El Conde-Duque de Olivares y el Rey Felipe IV. Obra histórica escrita é ilustrada con multitud de documentos inéditos hasta ahora, por D. Adolfo de Castro. Un tomo en 4.º

Historia de los Judíos en España, desde los tiempos de su establecimiento hasta principios del presente siglo. Obra escrita é ilustrada con varios documentos rarísimos por D. Adolfo de Castro. Un tomo en 8.º mayor.

La China abierta para todos, ó aventuras de un Fan Kouei en el pais de Tsin. Por Old Nich. Un tomo en 4.º con 24 láminas.

Recreo de los niños, por madama Salvage, traducido al castellano é ilustrado con 22 láminas. Cádiz 1847. 1 tomo en 4.º apaisado.

Dramas morales, por D. Luis de Igartuburu, obra mandada adoptar en todas las escuelas de la Provincia.

EN TOAS PARTES

CUECEN HABAS.

COMEDIAS USADAS
LIBRERIA DE VALERIANO
SUCESOR DE R. ESTÉBAN
Horno de la Mata, 3. Madrid

EN TOAS PARTES
CUECEN HABAS.

Pieza en un acto y en verso,

ORIGINAL

de José Sanz Perez.

CADIZ.

IMPRENTA, LIBRERIA Y LITOGRAFIA DE LA REVISTA MEDICA.
á cargo de D. Juan B. de Gaona,.
PLAZA DE LA CONSTITUCION, NÚMERO 11.
1848.

Esta obra es propiedad
de sus editores.

Los corresponsales de la imprenta, librería y litografía de la Revista Médica son los autorizados para cobrar el derecho de propiedad.

PERSONAS.

FRASQUITO, *torero.*
PEPE, *idem.*
PERICO, *idem.*
SEÑOR JUAN, *picador.*
SOLEDAD.
DOLORES.
MISTER PITERS.

Acompañamiento de majos, majas y toreros.

La escena en calle y tienda de bebida: se supone la accion concluida una corrida de toros, así todos los toreros vestirán el traje de la corrida.

675403

Digitized by the Internet Archive
in 2014

https://archive.org/details/entoaspartescuec516sanz

EN TOAS PARTES

QUECEN HABAS.

ACTO UNICO.

El teatro representa calle corta. Puerta al foro y ventana de reja. Es de noche: al descorrer el telon se oye ruido de carruaje y salen á la escena Pepe y Frasquito.

ESCENA I.

Pepe *y* Frasquito.

Frasq. Esta es la casa, chorré:
y esta que ves, la ventana
ande sale la mujé
¡Jasú! que jiso un divé
con su mano soberana.

Pepe. Tú vas á prevaricá

con esa mosa, Frasquiyo.

FRASQ. Cuando la guipes, chavá,
vas á laigá los cormiyo
de ver cosa tan juncá.
Mia tú, cuando yo la ví,
Jasucristo! no se iga!
toitica la boca abrí,
ay Joseliyo! y sentí
un frio por la barriga...
que dispué que se guiyó,
cómo estaria yo, José,
que aun verla me pareció!
y era la sombra que er Só
me jasía en la paré?

PEPE. Y de aónde es?

FRASQ. Garitana,
der barrio e Santa María.
Mas reonda que una mansana,
sabiendo mas que Triana,
con la sá de Andalusía.

PEPE. Y es blanca?

FRASQ. Como er papé.

PEPE. Y querensiosa?

FRASQ. Una grama.
Y con un pelo, José...
mas caracole hay en é
que pué habé en una retama.
Tiene los ojos de Só,
los cachetes de amapola,
y una boca de mistó.
Y er pecho? hasta aquí yegó.

Y su caraite? es de cola.
Quiá! si la oyes un rato,
te queas, por un divé,
como tres en un sapato,
mas pegao que er papé
de la funsion der treato.

PEPE. En la corria habrá estao.

FRASQ. No, que no iria... cabales,
con su pañolon bordao
y su traje colorao
con mas e mir faralales.
Cuando armó la porbarea
er berrendo de Arbarea
que me arrecojió der suelo,
ay! por poquito se quea
tiesa como un caramelo.

PEPE. Oye, y qué palabra fué
la que te ijo er Lebrijano...

FRASQ. Cuando ar toro capeé?
«No mire usté á esa mujé
ó le tiendo asté la mano.»

PEPE. Y qué le ijiste?

FRASQ. Yo ná:
lo pincharé de soslayo
y miré pa Soleá,
y me gorví como un rayo
el berrendo á capeá.

PEPE. Y er te habló aluego en seguía.

FRASQ. Sí, pa disirme entrediente...
«ya me comí la partía:
en saliendo e la corría

veré si ejusté valiente.»

PEPE. Ér me han dicho que lo é.

FRASQ. La cosa la veo yo escura.

PEPE. Pos toos le temen.

FRASQ. Lo sé;
pero no puee sé tarvé
que too se güerva figura?

PEPE. Pero ér le habla?

FRASQ. Qué, no:
con su pare ha jecho er trato.

PEPE. Po si se empeña er chavó...

FRASQ. En la mientra viva yo
no prueba er peje ese gato.

PEPE. Y no lo has visto ar salí?

FRASQ. Ar subirme en la calesa:
y ér tamien me guipó á mí;
y ar verme vení paquí
me meneó la cabesa.
Y en hablándole á Soleá,
mos vamos con la cuadriya
que en la tienda e Curro está
reunia, pa selebrá
la funsion con mansaniya.
Mas cáyate, Joseliyo,
que la ventana oí soná;
mira, arrímate payá.

ESCENA II.

SOLEDAD *en la ventana*; FRASQUITO *al pie y* PEPE *á un estremo del teatro.*

SOL. Ejem...
FRASQ. Ayí está.
SOL. Frasquiyo.
FRASQ. Dios te guarde, Soleá.
SOL. Que tá?
FRASQ. Tan güeno, mujé.
SOL. Oye, te jiso argo er toro?
Jasú! cuánto me asusté!
FRASQ. Qué me habia á mí e jasé
estando tú, cuerpo e oro?
Junto á tí, mi corason,
me paesen los toro asúca,
y mato de un gofeton
desde un beserro mamon
jasta er toro e San Lúca.
Poique en viendo tu presona
los toro me paesen mona
y er jentío un jormiguero
que de una patá, gachona,
ay! lo jundo en su abujero.
SOL. Oye, qué te ijo Perico?
FRASQ. Ná...
SOL. No me igas que ná,
poique yo toito lo endico.

FRASQ. Que no te mirara má.
SOL. Po no le dará en er pico.
¡Po er moso sa lusío,
caramba, pa ser querío!
Pa poné una banderiya
toita la plasa la triya
y á la fin sale juío.
Er demonio er pinturero!
FRASQ. Pos el hombre está tan vano...
SOL. Po si paese salero,
Josú! mejó que e torero
su cuerpo...
FRASQ. Qué?
SOL. Un pasamano.
¿Viste cuando cuarteó
ar toro?
FRASQ. Iba por la moña.
SOL. Se le puso la coló
e la cará, que paesió
er probe una carantoña.
En lo mas yano tropiesa.
FRASQ. ¿Y cuando ar berrendo bravo
fué con los palo?
SOL. Y esa!
¡que juyendo e la cabesa
se los plantó sobre er rabo!...
FRASQ. Po too ese moso tu pare
te quie da.
SOL. Yo igo que nones.
FRASQ. Me lo ha icho mi compare.
SOL. Vaya á enamorá á su mare,

que lo que es á mí, pitones.

FRASQ. Ay Soleá, Soleá!
ér tiene mucho poé
con tu pare.

SOL. Y á mí qué?
Lo quié mi pare casá?
pos que se case con é:
que en las mientras tu me quieras,
Frasquiyo, soy tuya yo,
y con naide parto peras,
y vamos á da carreras
como me jurguen, saló.

FRASQ. Te estoy mirando, mujé,
po dispué de lo que as dicho
quisiera elante tené
escarbando tierra un vicho,
que me lo iba á comé.
Mas caya, me hase tilin,
¿no istingues tú en lo escuro
un burto?

ESCENA III.

Los dichos, MISTER PITERS *y otro.*

SOL. Lo es á la fin.

PIT. Gentleman, ¿le magasin
cheriguain, de Mister Curo?

FRASQ. Señó, no lo entiendo asté.

PIT. ¿Le magasin dounde beben

lous toreros?

FRASQ. Chachipé,
sigasté po esa paré
y es la puerta que hase nueve.

PIT. Gracias.

FRASQ. Vayasté con Dió.

SOL. Quién es jese?

ESCENA IV.

Los mismos y PERICO *que parará á Mr. Piters.*

FRASQ. Es un inglé
que conose á un mataó.

PER. Moso güeno, ande vasté?

PIT. Mí ofté non tende.

PER. (*Cogiéndole del brazo.*) Si?...

PIT. (*Deshaciéndose.*) Oh!
repito mí no ti entendo,
es piqui mí... notro idioma.

PER. Hombe, ¿se estasté ivirtiendo
conmigo, que estoy ardiendo
y no tengo gana e groma?

FRASQ. Esa es la vos de Perico.
(*Aplicando el oido.*)

SOL. Frasquito, ánde vas?
(*Al ver que se dirige hácia él.*)

FRASQ. A vé.

SOL. Mia no te se vaya er pico.

PIT. Ufté mí diejar, bourico.

PER. Po de un navajaso...
FRASQ. *(Interponiéndose.)* Jé!
Señó Perico, salero,
deje usté dí á este señó,
poique er probe es forastero.
Tú yeva á ese cabayero *(A Pepe.)*
á la tienda que quieo yo.
PEPE. Vamo aunque fuera hasta Roma.
(Vanse Pepe y Mister Piters.)

ESCENA V.

SOLEDAD *en la ventana*: FRASQUITO *y* PERICO.

FRASQ. ¿Y qué es lo que teniasté,
moso, con ese chusqué?
PER. Ná, que lo ví y me aserqué...
FRASQ. Pa qué?
PER. Pa dasle una groma.
¿Y usté, mosito cosío,
pueo sabé poiqué está aquí?
FRASQ. Yo estoy aquí, poique sí.
¿Y usté, mosito varí?
PER. Yo vine, poique he venio.
FRASQ. La gromita es soberana...
Viene usté aquí á toreá?
PER. Miste, no me fartan gana
cuando miro á esa ventana.
FRASQ. Pos cuenta con la cosná.
PER. Er vicho es blando.

FRASQ. De vera?
PER. En castigándolo yo...
FRASQ. No conose usté á la fiera,
moso, que si se entablera...
PER. Y er trapo?
FRASQ. Lo es usté too.
PER. ¿Me quiere usté ripetí
lo que soy yo too?
FRASQ. Un trapo.
PER. De veras?
FRASQ. Mucho que sí.
PER. Ea, láiguese usté e aquí
ó le doblo de un sopapo.
FRASQ. Eche usté mano á la tea.
(*Sacan las navajas.*)
SOL. Frasquito...
PER. De quién é esa vó?
FRASQ. De Soleá...
PER. Pues que sea.
(*Guardando las navajas y dándose las manos.*)
Compare, tiempo mosquea,
salú. (*Vase.*)
FRASQ. Vayasté con Dió.

ESCENA VI.

SOLEDAD *y* FRASQUITO: *despues un tango en el que viene* DOLORES.

SOL. Se las ha tocao?

FRASQ. Sí,
por la sombra.
SOL. Cabayero!
FRASQ. Sin sabé leé ni escribí
en cuanto vió que hise así,
se guiyó.
SOL. Vaya un salero!
Mas cáyate, que me yama
mi pare, aspérate ahí.
FRASQ. Vayasté con Dió, maama.
SOL. Me lo ises con soflama?
FRASQ. Anda, que te aspero aquí.
(*Vase Soledad.*)
Carambita!
vaya una cosa bonita!
Terelando su queré
por naide me cambio yo.
Chachipé!
que nó.
Ay salero!
¿Quién le va á escupí ar torero
cuando sea su mujé
esa jembra soberana?
Quiá, ni er rey con su poé,
chachipé,
cabá,
chachipé con Juana.
Chavá!
con tu hermosa Soleá
y tu capa colorá,
jasta á los indios de Argé

le surras tú la pavana,
chachipé,
cabá,
chachipé con Juana.

(*Entran en la escena cantando y tocando la guitarra majos y majas, entre ellas viene Dolores.*)

Cantan. Una ves yo te quisí
y otra ves te estoy quisiendo,
y el amó que te tuví,
siempre te lo estoy tuviendo.
Ole con ole,
que cuernos tienen
los caracole.

MAJO. Curriyo, ¿qué hases ahí
apañando? y la cuadriya?
FRASQ. En la tienda e Curro.
MAJO. Sí?....
Y habrá tela y mansaniya?
Muchachos, vamos payí:
vente. (*A Frasquito.*)
FRASQ. Tengo que jasé.
MAJA. ¿Estasté mascando jierro,
mosito e grasia? (*A Frasquito.*)
FRASQ. Puasé?
(*Volviendo la cara hácia la ventana.*)
MAJA. Tiene usté mieo?
FRASQ. Poiqué?...
MAJA. Po ná, pa traesle asté un perro.
Quié osté entrá en la que se arma?
FRASQ. Si no es una ratonera...
MAJA. Vamo, tocarme las parma.
(*Tocan las palmas.*)

Venga de ahí, bien, con arma,
baile usté unas corralera.

FRASQ. Yo no bailo.

MAJA. So salao,
se ha tragaosté er moliniyo?

MAJO. Curriyo, estás abroncao?

FRASQ. Hé, laigarse ó me las guiyo.

MAJA. Vámono.

FRASQ. Abú, cabayero.

DOL. Mosito, mos dió usté mico;
siempre hubo probes y rico.
(*Vanse menos Dolores.*)

FRASQ. Vayasté con Dió, salero.

DOL. Camará, sierre osté er pico.

FRASQ. Que me caye yo?

DOL. Que sí.

FRASQ. Y poiqué?

DOL. Será por ná...
(*Señalándole á la ventana.*)
poique lo pueen oí,
y no quieo yo que por mí
lo jagan asté pená. (*Hablan en secreto.*)

ESCENA VII.

FRASQUITO, DOLORES *y* SOLEDAD *en la ventana.*

SOL. Qué jeso? á Frasquiyo veo
platicando...

DOL. Sí? puasé.
Si lo miro y no lo creo.

FRASQ. Olé, viva ese meneo.
DOL. Con que, abú. (*Vase.*)
FRASQ. Jasta dispué.
Estás ahí, Soleá? (*Reparando en ella.*)
SOL. Sí, poiqué?
FRASQ. Poique entendí...
Qué te ijo tu pare?
SOL. Ná.
FRASQ. Qué tienes tú?
SOL. Yo?
FRASQ. Creí.
Pensé que estaba enfaá.
SOL. Hay motivo?
FRASQ. Qué habia e habé!
SOL. Qué te esía esa mujé?
FRASQ. Qué mujé?
SOL. Mira, Frasquiyo,
quies conversasion?
FRASQ. Poiqué?
SOL. Ve á las rejas er presiyo.
FRASQ. Pero, poiqué?
SOL. So maulon,
con Dios.
FRASQ. Rosita trempana,
ascucha, mi corason.
vas á serrá la ventana?
no quies mi conversasion?
SOL. Que no.
FRASQ. Ascucha, esaboría.
SOL. Que te laigue es lo que quiero.
FRASQ. Está güena la partía.

Y te vas á dí, salero?

SOL. Pa no verte ya en mi via.

(*Cierra la ventana.*)

ESCENA VIII.

FRASQUITO.

Por via de lotro Dió!
hablá con Pepa me vió,
ó es un lio de Perico!
que sí, por eso me dió
con la puerta en los josico.
Po como sea verdá
voy á eclarasle guerra
á toita la siudá,
y en dando yo una patá
Jasú! hay tembló de tierra.
Soleá, Soleaiya,
(*Llamando á la ventana.*)
ábreme, que estoy quemao.
No abres? no? adiú Siviya,
ya caiste, probesiya,
Jasucristo! baserme lao. (*Vase.*)

Baile

Música

MUTACION.

El teatro representa el interior de la tienda de vino, varios majos y majas cantan y bailan: los toreros beben. Mr. Piters estará figurando que habla acaloradamente con Pepe, y al concluir el cante dejarán oir la disputa. Mientras bailan entrará Frasquito, que se recostará en un banco.

ESCENA IX.

Pit. Oustar bien, tou estar torero,
pero in vain, míster Pepito,
disirme que ser un arte
le torear.

Pepe. Lo que igo
es que nenguno de estranji
se pone elante dun vicho
ni pa disirle siquiera
Dios te guarde, animalito.

Pit. O, sí, pourque de la Uropa
é toda la sivilísasion
sino es España, no permite
di espéctecle tan maldito.
Saulir la tora, é ya eustá
la caballa prevenido,
é viene el tora, é la da
la criminal embestido,
y el hombre poun le garrocho
¡é puf! cae, é el pobresito

caballa tirra patados
y el toro good den ¡oh pícarro!
con las cuernos pourta afuera
al suelo rotas los tripos:
uí! vavavá, ispaniol
torero, mí te lo digo,
dis yuon espéctecle horrible
de bárbaros.

Pepe. Pos amigo,
si semos bárbaros güeno,
ustedes serán los finos.

Pit. Yes.

Frasq. Pue yesca igo yo.
(*Levantándose con impaciencia.*)
De bárbaro te ha ponio
y te has queao esguasnío,

Pepe. Pos jabla.

Frasq. Jablaré yo,
poique tengo aquí sentío.
A naide le tengo aqué,
ni temo á los aemanes
de estranji, anque me eche, pues,
cuatrosientos verigüé
y dosientos mir finflanes.
Díme tú, por un divé,
la verdá purita y neta
e tu tierra, vamo á vé,
y no me jurgues, inglé,
que me rompes la chaqueta.
Mira, antes e ser torero
he sio yo marinero,

y estube en Ingalaterra,
y lo sé toito, y quiero
isirte lo que es tu tierra.
Dí, ¿qué es mas barbariá,
la que jasen los inglese
cuando echan á peleá
dos hombres por los parnese
que han querío elapostá?
¿O está delante de un toro
un hombre chorreando sá,
yevando pacá y payá
á una fiera ¡viva el oro!
con dos varas e percá?
Señó, si tiene que vé;
lo mesmo que asemo acá,
oye, con un poyo inglé,
jasen eyos por ayá
con un hombre.

UN TORERO. E vera?

FRASQ. Avé!
Le dan casne y aguardiente,
en fin, lo hasen engordá,
y asin que están listo ya,
pué, se reune la gente
y lo echan á peleá.
Y ayí se apuesta inero,
mientras se rompe er bautismo
los dos probe, cabayero!
Tú has estao en el reñiero
e los gayo? po lo mismo:
y cuando ya no pueen ma,

que están toos destrosao,
pué, los güerven á juntá...
Tie que vé qué ensangrentao,
con las cara rebentá.
Jasucristo! camará,
miste, er jasé eso en tierra
e cristianos, po no es ná,
es mayó barbariá
que er toreá, pa Ingalaterra.
Que er vé dos hombres reñí,
compare, no es iversion,
ni aquí ni en Vayaolí,
que eso es tené corason,
no de hombre, de jabalí.
¿Cómo se puen compará
los toros con las trompás?
Toas son caras aflegía
ayí, aquí toito alegría:
güena iferensia va!
asoma tú la cabesa,
aun antes de la funsion
por cuarquier caye, salon,
ayí corren dies calesa;
por ayí un coche simon;
ayí va un moso cosío
arriándole crujío
ar cabayo, hasta que arranca,
yevando ¡quita er sentío!
á su gachona á las anca.
Ve usté mosos á miyares
rebosaos en alamares,

muchachas como pimpoyos
metía entre falarares,
camaraita, que hase joyo.
Aquí gritan «aveyanas,»
ayí «pepitas tostás:»
es la cosa mas gitana
que jiso la soberana
mano de la etesniá.
Entra tú en la plasa aluego:
ayí verás mas colores
que en un campo yeno e flores.
To er mundo respira fuego:
ya salen los lidiaores.
¡Ben, salero! viva el oro:
(*Imitando el toque de clarin.*)
tra, tra, tra, tra, er bicho fuera:
tomó la puya primera,
la segunda y la tercera,
y se fué ar medio: ¡güen toro!
Una capa colorá
como la cresta de un gayo
se le laiga, y ayá vá
un hombre que yeva etrá
con dos pitones un rayo.
Bin, bon ¡Dios! qué batacasos,
qué cornás! qué paletasos!
qué leña! qué gritería!
y suenan dos trompetasos
entre sien mir picardía.
Salen los banderiyero,
viene er toro, jui salero!

que lo cogió: pero cómo...
le puso á topa casnero
dos pare ensima er lomo.
Basta, que se abre una capa,
quiá! si se pue formá un mapa!
toro, aquí, pasó sobrao,
güerve, er torero se tapa,
y quea er bicho atortolao.
Güerve á soná la trompeta,
la monteriya ayá vá!
toro, á la cuarta pasá...
bien! se lia la muleta,
y entra en lo rubio la espá:
y entonces tocan las parma
y las varas y bastones,
y uno se pasea con carma
yevando mas ancha el arma
que un navío e mir cañones.
Y por fin, sea como sea,
este espitáculo é
pa gente que regelea,
que tiene en las venas brea
y en er corason poé.
Y como que la nasion
de los españole entera
toa se güerve corason,
por eso por iversion
tienen que tomá á las fieras.
Y por esto bronqui arguno
tomes tú, que aunque haga alaide
no es po rebajá á ninguno,

poique cá uno es cá uno,
y naide es mejó que naide.

PIT. Tou spiqui bien, tourero,
como ispaniol verdadero,
y porque veas que invain
fuera mi oféndér te quiero
dar un vaso, cheri guain.

FRASQ. Y yo lo tomo, compare,
queriéndolo de esa mano,
que anque er mundo nos separe,
to hijos semos de una mare,
y asin por lo tanto hermano.

PIT. Sí, pero á mí convensible
no es que sea dificulto
el toreo, que es posible
mí haser.

FRASQ. Pos pongasté er burto
y verasté el imposible.
Hombe, esto tiene que vé;
pues no isen que no es ná
cabayero! er toreá.

PIT. Vavavá.

FRASQ. Ascucha, inglé,
lo que te voy á contá.
En Parí e Fransia una vé
fueron á hasé, camará,
una corría, já! já!
pensaron que era jasé
un tarriyo de pomá.
Fueron seis toros endinos
de aqueyos salamanquinos,

poique ayá no los habia
brabo, y se armó la corría
ba! de los sielos ivinos.
Salieron toitos vestíos
de flaques, muy presumíos
(no los toros) los franseses
con sus guantes mu pulíos.
Veasté guante pa las reses!
Cuando estaban en la plasa,
er que jiso cabesera
los puso á toos en jilera,
no reirse, que no es guasa,
que me lo ijo quien lo viera:
á uno le ijo, munsiú,
tú serás munsiú Piqué;
tú munsiú Banderiyé;
y á otro fué y le ijo, y tú
vas á sé munsiú Maté.
Po señó, sonó á la fin...
no creas tú que fué un clarin
er que tocaron pa er toro,
pa que fuera con ma ecoro
tocaron un vigulin.
Salió er primero retinto,
camará, qué laberinto!
cuanto er toro vió ar fransé
le embistió y fué á los quinto
infiernos munsiú Piqué:
fué ar segundo y lo boicó:
fué ar tersero y lo majó:
y la cuadriya asustá,

Rizo

Rizo

á una guariya corrió,
á qué? á recibí cosná.
Ayí metió los pitones,
á este le abre los carsones,
á aquer las tripas le pasa
y entre saquirris y nones
se quearon en la plasa
mas e quinientos fardones.
Toita la gente se fué
dejando sobre er reondé
á munsiú Piqué roncando
con munsiú Banderiyé,
y á munsiú Maté yorando.

PEPE. Y á los toros los mataron!

FRASQ. No, á los toreros sacaron
con gancho aluego, cabá.

PEPE. Y ar toro?

FRASQ. Ayí lo ejaron,
que ya tiene una torá.

PIT. Ah! tou estar, míster torero,
moucho pouquito embustero.

FRASQ. Embustes son, pos que avisen,
y si es embuste, salero...
vaya por los que eyos isen.
Con que venga mansaniya
que tengo seco er cormiyo.

ESCENA X.

Los mismos y PERICO, JUAN *y* SOLEDAD.

JUAN. Güenas noches.
FRASQ. Olorsiya,
vénte, ó me da un tabardiyo:
no pueo verla.
(*Vase Frasquito y Dolores.*)
SOL. Es maraviya.
TOR. 1.° Y Frasquito?
TOR. 2.° Con Olores
ar cuarto e junto sa dío,
poique están ayí bailando:
vamos toos.
TODOS. Pos al avío.

ESCENA XI.

SOLEDAD, PERICO *y* JUAN *sentados á la mesa de enmedio.*

PER. Con que ¿qué me dise usté,
Soleá, cuerpo bonito?...
SOL. Qué quiere usté que le iga?
PER. Es verdá; emasiao dicho

tiene usté con sus partías
e que yo no soy su amigo.

JUAN. Perico, tú eres un tonto;
tú no lo entiendes, Perico;
Perico con las mujeres
no hay que andá con dequilibrios
ni repulgo; Periquete,
mira que yo te lo igo.
Si eya no te ha jecho caso,
sabes porqué es, Periquiyo?
Perico, poique le ejas
er campo á otro, Perico.
Perico, dále tú á eya
como en er yunque er martiyo;
ay Perico! y cuando yo
lo igo lo sé, Perico,
poique aunque eya es mi hija
sus defleutos los endico,
Perico, y por eso mesmo
te aconsejo yo, Perico.

PER. Ño Juan, en desque miré
á su hijasté Soleá,
ño Juan, me queé prendao;
es por esta, señó Juan.
Ay señó Juan! ¡si usté viera
lo que me jase pená!
no pué usté saber er bronqui
que me ajoga, señó Juan.
Señó Juan, eya con otro
moso está encarabiná,
y yo entre tanto me queo

á la luna, señó Juan.
Señó Juan, digalusté
argo ahora á Soleá;
ño Juan, miste que lo pío
por sus ojos señó Juan.

JUAN. Soleá, tú vé á Perico?

SOL. Sí señó, poiqué?

JUAN. Por ná;
Perico, ya estás servío. (*Vase.*)

PER. Muchas grasias, señó Juan.

ESCENA XII.

PERICO *y* SOLEDAD: *luego* FRASQUITO *y* DOLORES.

PER. Soleá, ya lo has oío.

SOL. Er qué? yo no ha oío na.

PER. ¿Po no te ha dicho tu pare
que me tengas voluntá?

SOL. ¿Y esos son güevos, señó,
que se frien y ayá van?

FRASQ. Quieo pasarle por la jeta
(*Desde la puerta.*)
á Olores, me quieo vengá.
Mu güenas noches.

PER. Mu güenas.

SOL. Frasquiyo con la Salá!
Déme usté esa mano. (*A Perico.*)

PER. Toma
jasta elarma, Soleá.

FRASQ. Olore, asiéntate aquí
á mi vera, salerosa,
ya ves que elante esa mosa
quiero conviarte á tí.
SOL. Perico, si antes salero
no me jisistes, ahora
con faitigas me acalora
tu queré; ahora te quiero.
PER. No me darás er cambiaso?
SOL. Es firme mi voluntá
como er fondo de la má!
PER. Entonses dáme un abraso.
FRASQ. Er demonio e la loca!...
(*Mirando á Soledad.*)
DOL. Poiqué miras tú payí? (*A Frasquito.*)
FRASQ. Yo? por ná...
DOL. Poique creí....
FRASQ. Caliente tengo la boca.
PER. ¿Quies creé que tengo canguelo
con ese moso otavía? (*Por Frasquito.*)
SOL. Quies pruebas?
PER. Venga, arma mia!
SOL. Ten los brasos.... (*Abrazándose.*)
PER. Viva er sielo!
FRASQ. Por via e la mar salá!
(*Mirando á Soledad.*)
DOL. Qué tienes?
FRASQ. Que estoy quemao.
Soleá... (*Llamándola de repente.*)
SOL. So esvergonsao,
qué queriasté?

FRASQ. Yo? ná.
SOL. Yo me meto con usté?
FRASQ. Yo con usté me ha metío?
SOL. Qué sé yo.
FRASQ. Pos al avío,
perdone usté.
SOL. No hay de qué.
PER. Con que toma, Soleá.
SOL. Venga, sí, dáme bebía.
FRASQ. Jasus! á ese hombre otavía
hoy lo voy yo á lastimá.
(*Frasquito habla en secreto con Dolores; Soledad con Perico.*)
No le está hablando en secreto!
SOL. Po no le habla al oío!
FRASQ. Só tonta... (*Mirando á Soledad.*)
SOL. Só esaborío... (*A Frasquito.*)
FRASQ. No sé cómo me estoy quieto.
DOL. Chavosito, po esta caña
que te endirgo, no me fartes.
SOL. Mardesía, que me partes, (*A Dolores.*)
toma.
(*Dándole á Perico una caña en su mano.*)
FRASQ. Se va á jundí España.
(*Se levantan los cuatro de pronto y acometen, Soledad á Dolores y Frasquito á Perico.*)
FRASQ.
PER.
DOL.
SOL.
} Qué quié usté?

FRASQ.
PER.
DOL.
SOL. } Eso igo yo.

SOL. ¿Qué es lo que me ise usté á mí,
so rear tonta?

DOL. Ay! la jilí!
Chivato!

FRASQ. Chavó jindó!

SOL. Piensasté de que soy sorda?
si me quieusté da canguelo,
no le vasté á queá un pelo
en esa cabesa gorda.

DOL. Ay! qué querémos acá?

SOL. ¿No tiene usté colegío
que su santo e usté y er mio
se están dando gofetá?

DOL. Ay la paqueta ejambría!

SOL. A que la jago manteca.

DOL. Cabá, doña Chuchimeca.

SOL. A mí, trapo e legía?
(*Acometiéndose ambas.*)

FRASQ. Estate quieta, Soleá.

SOL. Quítese osté, so pendon.
(*A Frasquito.*)

PER. Dolores!

DOL. Ay er guason! (*A Perico.*)
tamien quie domineá.

FRASQ. No me tires arañasos,
(*A Soledad que estará forcejeando con Frasquito.*)
aspera.

SOL. Que me asperara?
le voy á rompé la cara
á esa mona á sapatasos.
FRASQ. Olores...
DOL. Quítate ayí...
PER. Soleá...
SOL. Quítate ayá.
FRASQ. Y usté tamien qué hase ya
que no se laiga de aquí? (*A Perico.*)
PER. No me toque usté á mí ar pelo,
que si le hago asté así, ná,
me lo voy asté á chupá
lo mesmo que un caramelo.
FRASQ. Ve usté esta muela, criatura?
PER. Y qué?
FRASQ. En siendo esvergonsao,
asin, lo dejo asté enserrao...
PER. En dónde?
FRASQ. En la picaura.
PER. Pos vamos á vé.
FRASQ. Jarrea. (*Se acometen.*)
SOL. }
DOL. } A la guardia.

ESCENA XIII.

Los dichos, JUAN, MR. PITERS, *toreros y majos.*

JUAN. Hombre, qué guasa
hay aquí? Señó, qué pasa?

eh, señores, quién pelea?

PIT. Que vullo es esto? Good den...

FRASQ. Que er señó é un esvergonzao.

JUAN. Quieto, quieto, echarse á un lao.

PIT. Mi...

JUAN. Compare, usté tamien...
platica!

FRASQ. Yo vine acá
á Olorsiya acompañando,
como un perro jaeando
de bronquis, y es la verdá.
A Soleá me encontré
platicando con Perico;
y yo por dasle á eya mico
aquí mesmo me asenté.
Yo que venia quemao
y vie que Soleá
le dimostró voluntá,
señó, me puse volao.
Eya ar verme con Olores
tamien se quemó evera,
y yo jise una tontera,
pué, y eya jiso primores;
eya por vengarse e mí,
y yo por vengarme, pue,
jisimos toito er papé
que concluyó por reñí.
Y de too esto, compare,
y no es por buscá iscurpa,
quién ha tenio la curpa?

JUAN. Quién ha sio?

FRASQ. Quién, su pare.
JUAN. Mira, ascucha, en mis narise
naide me ofende, y vé erecho,
amigo, que si lo he jecho,
lo he jecho poique lo jise,
y siempre ha sio, compare,
lo que se yama la fija,
que una hija es una hija,
y un pare siempre es un pare.
Si la quieres, yo te ofresco...
ná; ¿qué te tengo e ofresé?
y si tú la quieres, pué,
yo á toitos se lo agraesco;
y ar cabo eya está ahí,
y ñó Perico aquí está:
tú estás elante, cabá,
y toos estamos aquí:
como ijo el otro, de un trueno
se hase ruio, y asin
yo lo que igo es que ar fin
lo mejó es lo mas güeno.
FRASQ. Pero usté qué ha dicho?
JUAN. Toma,
lo que igo es que se acuerde
que er que tiene es er que pierde
y con su pan se lo coma.
No está ahí eya? que eya iga
lo que le gusta, que yo...
pué, ar que Dios se la dió
San Pedro se la bendiga.
Platica tú, Soleá.

SOL. Que tengo yo que disí?
JUAN. Tú lo has querío?
SOL. Que sí.
JUAN. Y le tienes voluntá?
SOL. Miste, lo mesmo es que er sielo,
con elarma lo queria,
pero hiso una tontería
y me entró ar punto er canguelo.
JUAN. Jablá tú.
FRASQ. Platicaré.
Yo la ha querío y la quiero,
y si me ha metío á torero
es solo por eya, pué.
Por eya er pesqui he perdío,
y por eya me he afanao
por los inero, y cudiao
que Soleá no lo ha sabío.
La quiero como á mi vía,
dí si es verdá, Soleá,
y jamás una chaná
jise ni mala partía:
y yo isia á mi solita,
antes que ajasla, compare,
quieo que se quee con su pare
Soleá siempre mosita.
Que me parta una senteya
si no es la pura verdá
lo que igo, pué, cabá:
ahí está que lo iga eya,
y si no, que vean mi vía,
¿quién dise que tiene Paco

mas visio que er der tabaco
y arguna vé la bebía?
No, que me yeven los jeres
si me ha visto argun nasío
roar por tiendas metío
en fandangos con mujeres.

JUAN. Jabla tú. (*A Perico.*)

PER. ¿Qué quiere usté
que vaya á platicá yo
si too lo ha icho er señó?
Que platique esta mujé.

JUAN. Po señó, la cosa é
de que sea er delegío
sin remedio por marío
er que tenga mas pasné.
Tú qué tienes?

PER. Mir riales.
Digo! que están en oro fino,
y á emás siete cochino
metíos en casne, juncales.
Cuatro vestíos, Jasú!
como este, de mistó,
dos caenas y un reló,
la capa parda y la asú:
y aluego, don Cayetano,
que es un señó mu formá,
en er tiempo de pará
me dá ineros á la mano.

JUAN. Y tú que tienes, chavó?

FRASQ. Yo tengo veintidos duro,
este y er vestío escuro,

y un reló de similó.

JUAN. Po, Frasquiyo, too eso es flima.

FRASQ. Señó, ¿y qué no vale ná
er tené una voluntá
mas grande que de aquí á Lima?

JUAN. Qué sa tratao?

FRASQ. Lo sé.

JUAN. Y quién ha perdío?

FRASQ. Yo.

JUAN. Yo te ha ofendío?

FRASQ. Que no.

JUAN. Perico, esta es tu mujé.
(Tomándola de la mano y entregándosela á Perico.)
Tómala, dále esa mano.

PER. Venga.

FRASQ. Con Dios, Soleá.

SOL. Ay! Frasquiyo, ande te vá?

FRASQ. A Argé; ya no soy cristiano.

SOL. Aspérate.

FRASQ. Me has matao:
me voy á egoyá.

SOL. Tú?

FRASQ. A Dió.
Me voy.

SOL. Aspérate.

FRASQ. No.

SOL. Aspérate, resalao.

FRASQ. Qué me has dicho? *(Con alegría.)*

PER. Soleá...
qué le has dicho?

SOL. Qué sé yo.

PER. Señó Juan, me revoicó.
FRASQ. Qué vas tú á jasé?
SOL. Verá.
Siempre asté lo he obeesío:
pare, haré lo que usté quiera
respeuto á too, de vera,
pero esto pende e er sentío.
JUAN. Vamo, dí tu voluntá.
SOL. Quiusté que la iga?
JUAN. Sí.
SOL. Po ahora la voy á disí
como me yamo Soleá:
esta mano que usté ve
es solo pa este cristiano. (*Dándosela á Frasquito.*)
PER. Y pa mí?
SOL. Quié usté otra mano?
tome usté la e larmiré.
PER. Jasú!
JUAN. Po tuerto ó erecho
si lo quiso Soleá
jágase tu voluntá.
Perico, á lo jecho pecho.
DOL. Mardesío.
PER. Mardesía.
DOL. Me han majao.
PER. Me han jecho añico,
Olore...
DOL. Señó Perico,
qué hasemo?
PER. A buscá la vía.
JUAN. Muchachos, vamo á tocá.

P. Baile

FRASQ. Cruja er cáñamo, chorré,
venga de ahí, chachipé:
ea, á canta y á bailá.
PIT. Trae usté vino que se haga
lleno la mesa, que mí
pago.
FRASQ. Escuche usté; aquí
estando yo naide, paga:
que aunque sea un probe yo
y la miseria me coma,
jago yo en cuarquiera groma
lo que jase un españó.
Hoy tengo tela? es la pura,
con luminarias me acuesto;
mañana me farta esto,
amigo, y me acuesto á escura.
Como á esé, vaya esta caña
y no güervasté á sacá
ineros para pagá
entre españoles de España.
PIT. Tou enseñar cousas á mí.
FRASQ. Yo solo sé, camará,
desí la pura verdá,
poique acá semos así.
Dijo osté es barbariá
los toros, yo le ije asté
que era ma á mi moa e vé
aqueyo de las trompá.
Y repito que no iré
que no sea er toreá
un peligro, pué, cabá,

poique emasiao lo sé.
Pero es una tontá
que mos tiren ar egüeyo
¿no verdá? teniendo eyos
mir veses por que cayá:
por fin mi plática acaba
con desirte á ti, munsiú,
que de España no hables tú,
que EN TOAS PARTES CUECEN HABAS.

FIN.

Gramatica inglesa reducida á veintisiete lecciones. Nueva edicion considerablemente aumentada y corregida por su autor Don José de Urcullu. Un tomo en 4.º Cádiz, 1845.

Tratado de Patología general por E. F. Dubois (d'Amiens): traducido al castellano por una reunion de profesores. Está designado por el Gobierno para servir de texto: 2 tomos en 4.º

Tratado de las enfermedades de las mujeres, que dan origen á las flores blancas, leucorreas y demás flujos útero-vaginales, por Henry Blatin y V. Nivet, doctores de la Facultad de medicina de Paris, traducido al español por D. Ricardo Villalba. Un tomo en 4.º

Obras quirúrgicas completas de Sir Astley Cooper, traducidas al francés por MM. Richelott y Chassaignac y de este al castellano por D. Juan Ceballos, doctor en ciencias médicas: 3 tomos en 4.º

Formulario ecléctico por A. D. Etilly, traducido al castellano y notablemente aumentado por J. B. Q. Un tomo en 8.º

Pronósticos de Hipócrates, traducidos del latin al castellano por Rivier y Montilla. Un tomo en 16.º marquilla.

Quimica orgánica aplicada á la fisiología animal y á la patología, por Mr. Justo Liebig, traducida por D. Manuel José de Porto. Está designada por el Gobierno para servir de texto. Un tomo en 4.º

Compendio de Patología general, escrito en francés por P. Vavasseur y traducido por D. Vicente de Rivas. Un tomo en 8.º

Lecciones de Física médica, dadas en la Facultad de Cádiz por el catedrático D. José de Gardoqui, D. M. P. Redactadas y publicadas por el Dr. D. Manuel Losela Rodriguez, agregado de ciencias auxiliares en dicha Facultad. Está designada por el Gobierno para servir de texto. Un tomo en 4.º

Poesias de D. Federico Bello y Chacon de edad de doce años. Un tomo en 8.º

Poesias de D. Pedro Calderon de la Barca, con anotaciones, y un discurso por apéndice sobre los plagios que de antiguas comedias y novelas españolas cometió Le Sage al escribir su Gil Blas de Santillana, por D. Adolfo de Castro. Un tomo en 8.º marquilla.

Debajo de mala capa se encuentra un buen bebedor. Comedia en un acto, en verso, por D. José Velazquez y Sanchez.

Las elecciones de un pueblo, comedia en un acto en verso, por D. José María Gutierrez de Alva.

La hortencia, melodrama en seis actos.

La pesquisa de la policía, comedia en dos actos.

El sí de las niñas, comedia en 3 actos.

Teatro de Calderon.—La cruz en la sepultura.—Cisma de Inglaterra.—Niña de Gomez Arias.—Guárdate del agua mansa.—Golfo de las sirenas.—Alcalde de Zalamea.—Casa con dos puertas.

Teatro expurgado de Calderon. 1 tomo en 8.º

Galería dramática gaditana.

En amor todo es peligros, comedia en 3 actos, por Don Francisco Sanchez del Arco y D. Adolfo de Castro.
Los empeños de un agravio, comedia en 3 jornadas y en verso, por D. Adolfo de Castro.
Cada mochuelo á su olivo, comedia en 1 acto en prosa, por D. Fermin Salvochea.

Por Don Francisco Sanchez del Arco:

Urganda la desconocida, drama de magia en 4 actos, en prosa y en verso.
Abenabó. Drama histórico en tres actos y en verso.
¡Es la chachi!!! zarzuela andaluza en un acto.
La sal de Jesus, en un acto.
Los toros del Puerto, en un acto.

Por Don José Sanz Perez:

Chaquetas y fraques, ó cada cual con su cada cual, pieza de costumbres andaluzas, dividida en dos partes.
Los zelos del tio Macaco, en un acto.
La flor de la canela, en un acto.
Juzgar por las apariencias, ó una maraña, en dos partes.
Too es jasta que me enfae, en un acto.
En toas partes cuecen habas, en un acto.
Doña Luz y el Fontanero, cuento fantástico, dividido en dos partes.
No fiarse de compadres, pieza de costumbres gitanescas en un acto.
Las ilusiones perdidas, drama en tres actos.

Por Don José Sanchez Albarran:

La cigarrera de Cádiz, en un acto.
El torero en Madrid, en un acto.
La velada de San Juan en Sevilla, dividida en dos partes.
Con título y sin fortuna, comedia en tres actos.

Don Tello de Guzman, drama en tres actos y en verso, original de D. Manuel García y Don Juan J. de Arenas.
Tiró el diablo de la manta, pieza en un acto, original de J. J. Arenas.
El doncel de Don Fernando el Primero ó todo por el honor, drama histórico, original, en verso por Don Gabriel Sanchez de Castilla.
Sainetes de D. Juan Gonzalez del Castillo, con un discurso sobre este género de composiciones por D. Adolfo de Castro: 4 tomos en 8.º marquilla.
Las hadas ó la Cierva en el bosque, comedia de mágia, en cinco actos y diez y seis cuadros, traduccion del francés y arreglada al teatro español.
Coleccion de los folletines de los toros insertos en el Comercio en las temporadas de 1846 y 1847.